

Catalog Number(s) • Numéro(s) de Catalogue • Les Numéros de Catálogo: LSCLDC163P

Country of Origin: Made in China • Pays d'origine: Fabriqué en Chine • País de origen: Hecho en China



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

To be installed by a certified electrician or other qualified person.
WARNING – To prevent severe shock or electrocution, always turn power off at the service panel before installing this unit, working on the circuit, or changing a lamp.
CAUTION: To reduce the risk of overheating and possible damage to other equipment:
 • Do not install dimmer to control a receptacle, a motor-operated appliance or a transformer-supplied appliance.
 • Use only with incandescent or compatible dimmable CFL/LED bulbs which screw into conventional incandescent lamp sockets (compatible bulbs listed at www.legrand.us).
 Connect to 120VAC, 60 Hz power source only.
 A minimum load of 10W is recommended for optimal operation of the dimmer.
 Use copper wire only.

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Doit être installé par un électricien certifié ou une autre personne qualifiée.
AVERTISSEMENT – Pour éviter tout choc électrique ou une électrocution, toujours couper l'électricité au niveau du panneau d'alimentation avant d'installer cette unité, de travailler sur le circuit électrique ou de changer une lampe.
ATTENTION : Pour réduire le risque de surchauffe ou d'endommagement d'autres pièces d'équipement :
 • Ne pas installer un gradateur pour contrôler une prise électrique, ou un appareil ménager équipé d'un moteur ou alimenté par un transformateur.
 • À n'utiliser qu'avec des ampoules à incandescence ou variable à luminosité CFL/LED ampoules compatibles qui se vissent dans des douilles d'ampoules à incandescence traditionnelles (ampoules compatibles énumérées à www.legrand.us).
 Connecter à une source de 120 VCA, 60 Hz uniquement.
 Une charge minimale de 10W est recommandée pour un fonctionnement optimal du gradateur.
 N'utiliser que des fils en cuivre.

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Para ser instalado por un electricista certificado o persona competente.
ADVERTENCIA – Para evitar descargas eléctricas serias o electrocución, antes de instalar, trabajar en el circuito o cambiar una lámpara de este atenuador apague siempre el suministro eléctrico en el panel de servicio.
PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de sobrecalentamiento y posibles daños a otros equipos:
 • No instale un atenuador para controlar un tomacorriente, un electrodoméstico que funciona con motor o un electrodoméstico con transformador.
 • Utilícese solamente con bombillas incandescentes CFL o LED atenuables que se atornillan en portálamparas incandescentes convencionales (bombillas compatibles enumerados en www.legrand.us).
 Conecte solamente a un suministro eléctrico de 120 VAC, 60 Hz.
 Una carga mínima de 10W se recomienda para un funcionamiento óptimo del atenuador.
 Utilice únicamente alambres de cobre.

IMPORTANT NOTES:

- All Fan Speed Controls can be damaged by improper wiring. Check for short circuits prior to installing the fan speed control.
 Procedure for short circuit check:
 a. Disconnect power to circuit by removing fuse or turn circuit breakers OFF.
 b. Install a switch instead of the fan speed control. Turn the switch to the "ON" position.
 c. If the fan fails to turn ON and OFF with the switch, the wiring may be incorrect.
 d. Correct wiring, if necessary and retest.
 e. Install the fan speed control only after the fan operates properly with the switch.
- Protect from dirt and dust. The Fan Speed Control can be damaged from contaminants encountered during the construction process. The control should not be installed until the construction process is complete.

Any Fan Speed Control damage due to improper installation is not covered under warranty.

Attention: In most retrofit applications, it is necessary to add an additional wire from the Control to the Fan. This is necessary to achieve independent control and maximize the versatility of the Fan & Light. The additional wire should not be confused with the Neutral wire, usually White, nor the Ground wire, normally Bare or Green. Retrofit installations should be done only by a certified electrician.

INSTRUCTIONS:

- Prior to installation, set the fan to its highest speed and the light to its brightest setting.
- Disconnect power to the circuit.
- Strip installed wires per the chart below.
- Connect the Control's wires to installed wiring as shown in the Wiring Diagram using the wire connectors provided.
- Mount the Control to outlet box using mounting screws provided.
- Attach the wall plate.
- Set the fan control to its OFF (lowest) position.
- Restore power to the circuit.
- Be sure the fan starts and does not stall in any of the ON positions. The best operation may be obtained by starting the fan in the highest setting and then moving the control to the desired speed. Do not allow the fan to remain stalled. This may overheat the fan. DO NOT USE THE PULL CHAIN TO CONTROL THE FAN SPEED AFTER INSTALLATION OF THIS CONTROL.
- Dimmer may require adjustment to the low end setting to reliably start and/or remove flickering in bulbs. To adjust, DISCONNECT POWER FROM CIRCUIT, and remove the wall plate. Use a small insulated, flat tipped screwdriver to adjust the trim pot wheel, which is accessible via the slot (marked "CALIBRATION") provided on the strap (Figure 1). Turn the wheel downwards to increase the minimum light intensity setting and turn the wheel upwards to decrease light intensity. Next, install the wall plate, restore the power and test. Repeat above as necessary. **Note: Never adjust trim pot when circuit is live.**

WIRE CONNECTOR USAGE CHART		
CONNECTOR	WIRE COMBINATIONS	WIRE STRIP LENGTH
LARGE	1 #14 + 1 #18	7/16" (11mm) for Solid wire 1/2" (13mm) for Stranded wire
SMALL	1 #18	3/8" (9.5mm) for Solid wire

Strip wires per chart. Align ends. Push wires firmly into connector. Screw connector securely onto wires.
 Note: The Control is supplied with #18 wire.

Note: It is normal for the dimmer to feel warm during operation. Use a separate neutral wire for each phase of a multiphase system containing a dimmer, and for high power single phase applications where flickering is present.

Any combination of dimmers and other devices may be ganged together.

OPERATING INSTRUCTIONS:

Toggle the light or fan switch provided to turn the respective unit **ON** or **OFF**.
 To change lighting level or fan speed, slide the respective knob up or down until desired level is reached.

Use only copper or copper clad wire with this device.

LIGHT MODULE: (Sold separately, Catalog #TM8LMCC)

Transform in minutes a standard dimmer into an illuminated dimmer (ON when light is OFF) – allows the dimmer to be found in the dark.

Average 20-year life expectancy.

No wiring – quick snap-in installation.

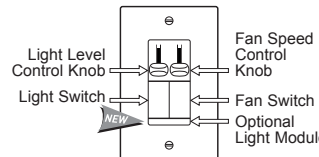
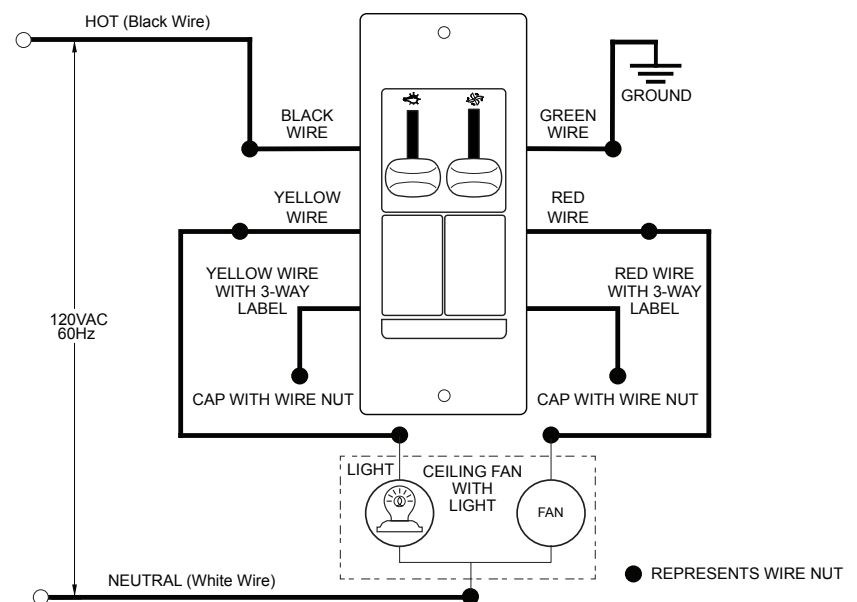


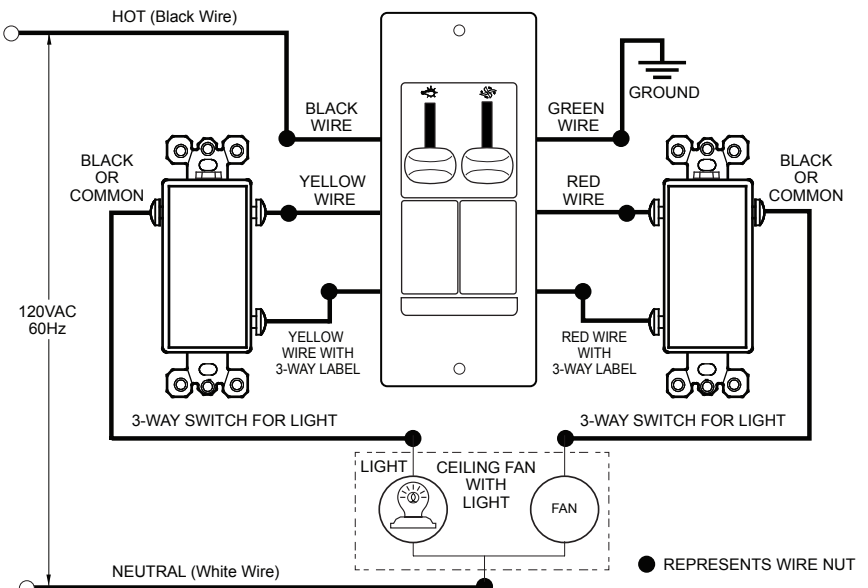
Figure 1

INSTALLATION DIAGRAM

WIRING DIAGRAM FOR SINGLE POLE INSTALLATION



WIRING DIAGRAM FOR 3-WAY INSTALLATION



INSTRUCTIONS EN FRANÇAIS

REMARQUES IMPORTANTES :

Attention : Dans la plupart des applications de mise à niveau, il est nécessaire d'ajouter un fil entre le contrôleur et le ventilateur. Ceci est nécessaire pour assurer un contrôle indépendant et maximiser la souplesse d'utilisation de la lampe et du ventilateur. Ce fil supplémentaire ne doit pas être confondu avec le fil du neutre, habituellement blanc, ou le fil de terre, habituellement nu ou vert. Les installations de mise à niveau doivent être effectuées par un électricien certifié uniquement.

INSTRUCTIONS :

- Avant l'installation, régler le ventilateur à sa vitesse la plus élevée et la lumière à son intensité maximale.
- Couper l'alimentation du circuit.
- Dénuder les fils installés selon les indications du tableau ci-dessous.
- Raccorder les fils du gradateur aux fils installés comme indiqué sur le Diagramme de câblage en utilisant les connecteurs de fils fournis.
- Fixer le contrôleur sur la boîte à l'aide des vis de fixation fournies.
- Fixer la plaque murale.
- Régler le contrôleur du ventilateur sur sa position la plus basse (OFF/ARRÊT).
- Remettre le circuit sous tension.
- S'assurer que le ventilateur démarre et ne s'arrête dans aucune des positions ON (MARCHE). Pour assurer le meilleur fonctionnement, il peut s'avérer utile de démarrer le ventilateur à sa position la plus élevée, puis de réduire sa vitesse jusqu'à la valeur désirée. Ne pas laisser le ventilateur en position « calée ». Ceci pourrait faire surchauffer le ventilateur. NE PAS UTILISER LA CHAÎNE POUR CONTRÔLER LA VITESSE DU VENTILATEUR APRÈS L'INSTALLATION DE CE CONTRÔLEUR.
- Le gradateur peut avoir à être réglé aux faibles intensités pour que certaines lampes s'allument correctement et/ou ne clignotent pas. Pour cela, COUPER L'ALIMENTATION DU CIRCUIT et retirer la plaque murale. Utiliser un petit tournevis plat isolé pour régler le potentiomètre qui est accessible à travers la fente (« CALIBRATION ») située sur la bande (Figure 1). Tourner la mollette vers le bas pour augmenter le réglage de l'intensité lumineuse minimale et tourner la mollette vers le haut pour réduire l'intensité lumineuse. Ensuite, remonter la plaque murale, remettre sous tension et tester. Répéter les étapes ci-dessus au besoin. **Remarque : ne jamais régler le potentiomètre si le circuit est sous tension.**

TABLEAU D'UTILISATION DES CONNECTEURS DE FILS

CONNECTEUR	COMBINAISONS DE FILS	LONGUEUR DE DÉNUDAGE DES FILS
GROS	1 #14 + 1 #18	7/16 po (11 mm) pour fil massif 1/2 po (13 mm) pour fil torsadé
PETIT	1 #18	3/8 po (9,5 mm) pour fil massif

Dénuder les fils selon les indications du tableau. Aligner les extrémités. Enfoncer les fils fermement dans le connecteur. Bien visser le connecteur sur les fils. Remarque : Le contrôleur est fourni avec des fils #18.

Remarque : Il est normal que le gradateur soit tiède au toucher en cours de fonctionnement. Utiliser un neutre séparé pour chaque phase d'un système multiphasé contenant un gradateur, et pour les applications monophasées à forte puissance lorsqu'il existe un scintillement.

N'importe quelle combinaison de gradateurs et d'autres dispositifs peuvent être installés ensemble.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Basculer l'interrupteur de la lumière ou du ventilateur pour l'**allumer** ou l'**éteindre**.

Pour modifier l'intensité lumineuse ou la vitesse du ventilateur, faire glisser le curseur correspondant jusqu'au niveau souhaité.

N'utiliser ce dispositif qu'avec des fils en cuivre ou cuivrés.

MODULE LUMINEUX : (vendu séparément, n° de catalogue TM8LMCC)

Permet de transformer en quelques minutes un gradateur standard en un gradateur lumineux (**ALLUMÉ** lorsque la lumière est **ÉTEINTE**) – Permet de trouver le gradateur dans le noir.

Durée de vie moyenne : 20 ans

Pas de câblage – Installation rapide par enfichage

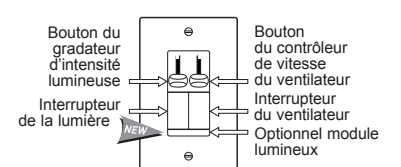
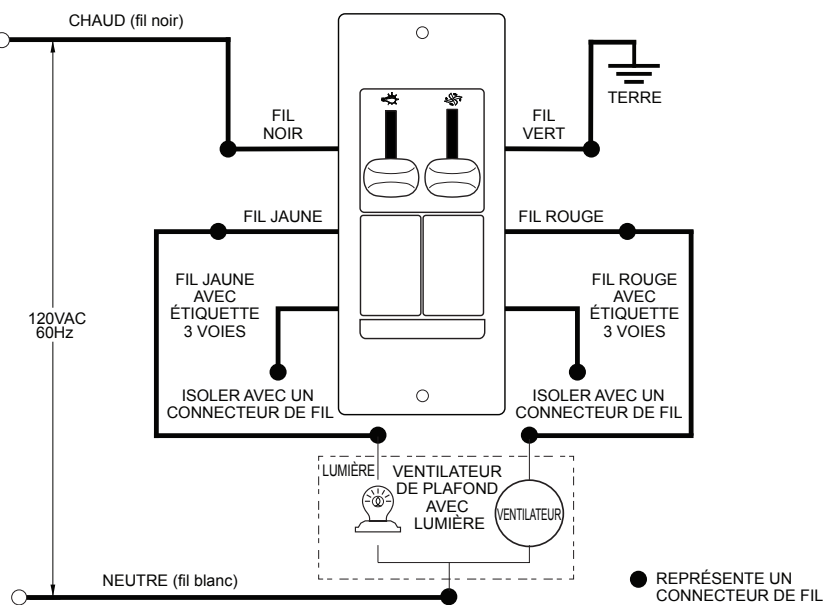


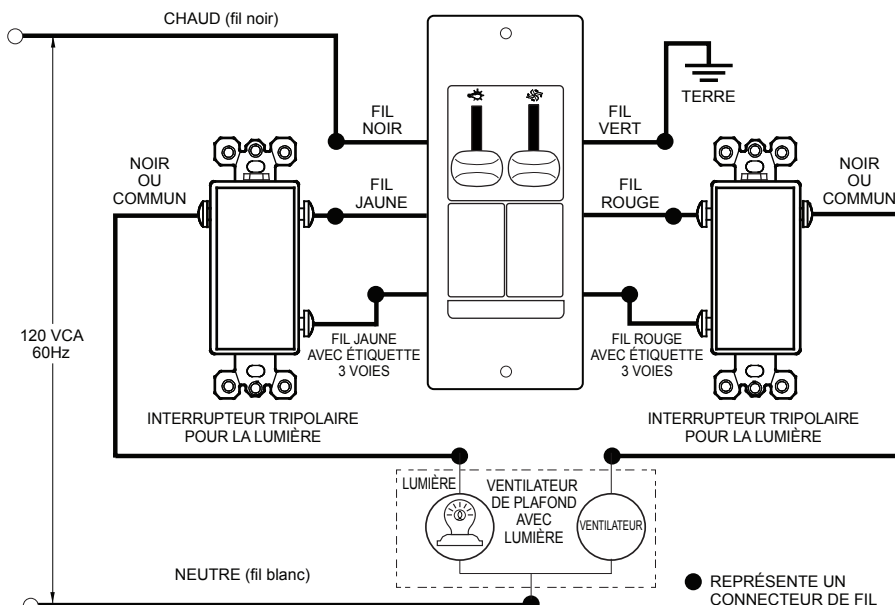
Figure 1

DIAGRAMME D'INSTALLATION

DIAGRAMME DE CABLAGE POUR INSTALLATION UNIPOLAIRE



SCHEMA DE CABLAGE POUR INSTALLATION TRIPOLAIRE



INSTRUCCIONES EN ESPAÑOL

NOTAS IMPORTANTES:

- Todos los controles de velocidad de ventilador pueden dañarse a causa de un cableado incorrecto. Antes de instalar el control de velocidad de ventilador, revise en busca de cortocircuitos. Procedimiento de revisión para localizar cortocircuitos:
 - Desconecte el suministro eléctrico al circuito quitando el fusible o apagando los cortocircuitos (OFF).
 - Instale un interruptor en lugar del control de velocidad de ventilador. Coloque el interruptor en la posición encendido (ON).
 - Encienda el suministro eléctrico. Si el cortocircuitos se dispara, existe un cortocircuito. Si el ventilador no se enciende y apaga con el interruptor, el cableado podría estar incorrecto.
 - Si es necesario, corrija el cableado, y pruebe nuevamente.
 - Instale el control de velocidad de ventilador únicamente después de que el ventilador funcione apropiadamente con el interruptor.
- Proteja contra la suciedad y el polvo. El control de velocidad de ventilador puede dañarse por contaminantes que se generan durante el proceso de construcción. El control no debe instalarse antes de terminar la construcción.

Cualquier daño del control de velocidad de ventilador causado por una instalación incorrecta no está amparado por la garantía.

Atención: En la mayoría de las aplicaciones de reacondicionamiento, es necesario agregar un alambre adicional no debe confundirse con el alambre neutro, habitualmente blanco, ni con el alambre de conexión a tierra, normalmente desnudo o verde. Las instalaciones de reacondicionamiento sólo deben ser realizadas por un electricista certificado.

INSTRUCCIONES:

- Antes de la instalación, ajuste el ventilador a su velocidad más alta y la luz a su posición de mayor intensidad.
- Desconecte la corriente al circuito.
- Desforre los alambres instalados de acuerdo con la tabla presentada abajo.
- Conecte los alambres del control al cableado instalado, tal como se muestra en el Diagrama de cableado usando los conectores para alambre suministrados.
- Monte el control en la caja de salida con los tornillos de montaje suministrados.
- Conecte la placa de pared.
- Coloque el control de ventilador en su posición de APAGADO (más baja).
- Restaura la corriente al circuito.
- Asegúrese de que el ventilador arranque y que no se bloquee en ninguna de las cuatro posiciones de ENCENDIDO. El mejor funcionamiento puede obtenerse arrancando el ventilador a la velocidad más alta y luego moviendo el control a la velocidad deseada. No permita que el ventilador continúe bloqueado. Esto podría causar recalentamiento. **NO USE LA CADENA DE TIRO PARA CONTROLAR LA VELOCIDAD DEL VENTILADOR DESPUÉS DE HABER INSTALADO ESTE CONTROL.**
- Es posible que el atenuador requiera ajuste a baja intensidad para encender lámparas o eliminar fluctuaciones en las bombillas. Para ajustar, **DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN DEL CIRCUITO** y quite la placa de pared. Con un destornillador pequeño aislado de punta plana, ajuste la rueda del potenciómetro que es accesible a través de la ranura (marcada "CALIBRATION") situada sobre la banda (Figura 1). Gire la rueda **hacia abajo para aumentar** la intensidad mínima de la luz y gire la rueda **hacia arriba para disminuir** la intensidad de la luz. Luego, instale la placa de pared, restaure el suministro eléctrico y realice una prueba. Repita lo anterior según sea necesario. **Nota: Nunca ajuste el potenciómetro cuando el circuito está energizado.**

TABLA DE UTILIZACIÓN DE LOS CONECTORES DE ALAMBRE		
CONECTOR	COMBINACIONES DE ALAMBRES	LONGITUD DE DESFORRADO DEL ALAMBRE
GRANDE	1 #14 + 1 #18	7/16 pulg. (11 mm) para alambre sólido 1/2 pulg. (13 mm) para alambre trenzado
PEQUEÑO	1 #18	3/8 pulg. (9.5 mm) para alambre sólido

Desforre los alambres de acuerdo con la tabla. Alinee los extremos. Empuje los alambres firmemente en el conector. Atornille el conector en forma segura sobre los alambres.
Nota: El control se suministra con alambre #18.

Nota: Es normal que el atenuador se sienta tibio durante la operación. Utilice un alambre neutro por separado para cada fase de un sistema multifase que contiene un atenuador, y para aplicaciones monofásicas de alta potencia donde existan fluctuaciones.

Se puede instalar en grupo cualquier combinación de atenuadores y otros dispositivos.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN:

Mueva la báscula del interruptor de luz o del ventilador suministrado para **ENCENDER** o **APAGAR** la unidad respectiva.

Para cambiar el nivel luminoso o la velocidad del ventilador, deslice la perilla respectiva hacia arriba o hacia abajo hasta alcanzar el nivel deseado.

Use **solamente alambre de cobre o recubierto de cobre con este aparato.**

MÓDULO LUMINOSO: (vendido separado, N° de catálogo TM8LMCC)

Transforme en minutos un control estándar del ventilador en un control iluminado (ENCENDIDO cuando la luz está APAGADA) – permite encontrar el control en la oscuridad.

20 años de expectativa de vida promedio.

Instalación con inserción rápida – no requiere cableado.

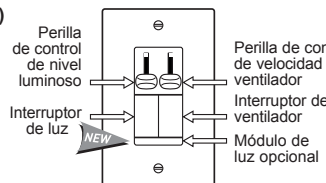


Figura 1

DIAGRAMA DE INSTALACIÓN

DIAGRAMA DE CABLEADO PARA INSTALACIÓN UNIPOLAR

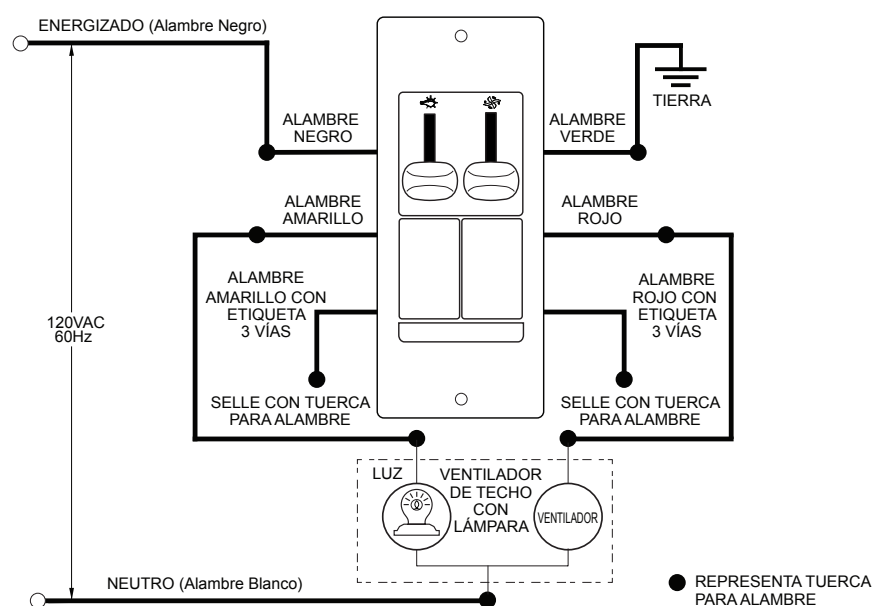
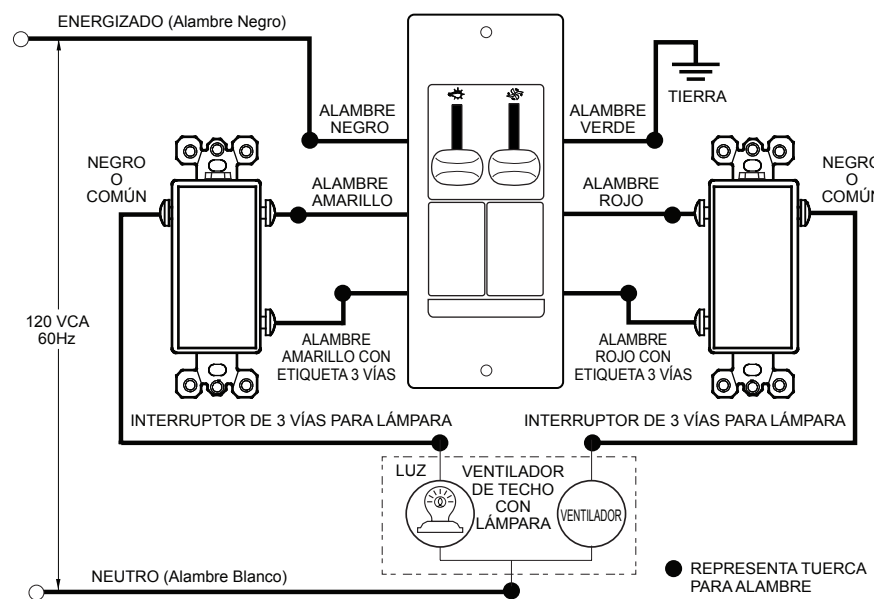


DIAGRAMA DE CABLEADO PARA INSTALACIÓN DE 3 VIAS



WARRANTIES

Lifetime Warranty. The device you have purchased is warranted under normal use against defects in workmanship and materials for as long as you own the device. If the device fails due to manufacturing defect during normal use, return the device for replacement to the store where purchased or send to: Legrand, 50 Boyd Avenue, Syracuse, NY 13209

All requests for replacement must include a dated sales receipt (legible copies acceptable).

ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO A PERIOD OF TWO YEARS FROM THE DATE OF PURCHASE. YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY AGAINST LEGRAND UNDER ANY WARRANTY SHALL BE THE EQUIVALENT REPLACEMENT OF THE DEVICE. IN NO EVENT SHALL ANY WARRANTY APPLY TO ANY DEFECT ARISING OUT OF ANY ALTERATION OF THE DEVICE, IMPROPER WIRING, IMPROPER INSTALLATION, MISUSE, ABNORMAL USE OR NEGLIGENCE. IN NO EVENT SHALL LEGRAND BE LIABLE FOR LOST PROFITS, INDIRECT, SPECIAL, EXEMPLARY, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Some states do not allow limitations on how long implied warranties last and do not allow exclusion or limitation of incidental or consequential damages. Some of the above limitations or exclusions may not apply to every purchaser.

GARANTIES

Garantie à vie. L'appareil que vous venez d'acheter est garanti, sous condition d'utilisation normale, contre tout défaut dans la fabrication et les matériaux tant qu'il est en votre possession. Si cet appareil tombe en panne à cause de défauts de fabrication pendant son utilisation normale, le rapporter pour qu'il soit remplacé, le cas échéant, là où vous l'avez acheté ou l'envoyer à: Legrand, 50 Boyd Avenue, Syracuse, NY 13209.

Toute demande de remplacement doit contenir un reçu de vente (photocopies lisibles acceptées).

TOUTES AUTRES GARANTIES, Y COMPRIS MAIS NON LIMITÉES À TOUTE GARANTIE DE COMMERCIALISATION OU APTITUDE À SATISFAIRE UNE FONCTION PARTICULIÈRE, SONT LIMITÉES À UNE PÉRIODE DE DEUX ANS À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. VOTRE RECOURS UNIQUE ET EXCLUSIF CONTRE LEGRAND SOUS TOUTE GARANTIE EST LE REMPLACEMENT ÉQUIVALENT DE VOTRE APPAREIL. EN AUCUN CAS LA GARANTIE NE S'APPLIQUE À DES DÉFAUTS DE FONCTIONNEMENT DUS À DES MODIFICATIONS DE L'APPAREIL, UN CABLEAGE INCORRECT, UNE INSTALLATION INCORRECTE, UNE MAUVAISE UTILISATION, UNE UTILISATION ANORMALE OU DE LA NEGLIGENCE. EN AUCUN CAS LEGRAND N'EST RESPONSABLE POUR UNE PÉRIODE DE PROFIT, OU DES DÉGÂTS INDIRECTS, PARTICULIERS, EXEMPLAIRES, MINÉURS OU CONSÉQUENTS.

Certains états n'autorisent pas de limite sur la durée des garanties implicites et ne permettent pas d'exclusion ou de limite quant aux dégâts mineurs ou conséquents. Il se peut que certaines des limites ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas à tous les acheteurs.

GARANTÍAS

Garantías de Por Vida: El aparato que Ud. ha comprado está garantizado bajo uso normal contra defectos de fábrica y materiales durante el tiempo que Ud. posea el aparato. Si el aparato falla debido a defectos de fábrica durante uso normal, devuelva el aparato para su reemplazo a la tienda donde fue adquirido o envíelo a: Legrand, 50 Boyd Avenue, Syracuse, NY 13209.

Todos los pedidos de reemplazos deben incluir un recibo de compra fechado (se aceptan copias legibles).

TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS INCLUIDAS PERO NO LIMITADAS A CUALQUIER GARANTÍA COMERCIAL O DE PARTICULARIDAD PARA UN PROPOSITO ADECUADO, ESTÁN LIMITADAS A UN PERÍODO DE DOS AÑOS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. SU ÚNICO Y EXCLUSIVO DERECHO CON RESPECTO A LEGRAND BAJO CUALQUIER GARANTÍA SERÁ EL REMPLAZO POR UN APARATO EQUIVALENTE. EN NINGÚN CASO, NINGUNA GARANTÍA PODRÁ SER APLICADA A NINGÚN DEFECTO QUE SURJA DE NINGUNA ALTERACIÓN DEL APARATO, CABLEADO IMPROPIO, INSTALACIÓN IMPROPIA, MAL USO, USO ANORMAL O NEGLIGENCIA. BAJO NINGÚN CASO, SERÁ RESPONSABLE LEGRAND DE DAÑOS POR PÉRDIDAS EN INGRESOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, EJEMPLARES, INCIDENTALES, O CONSUCENTES.

Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de las garantías implícitas y no permiten exclusión o limitación de daños accidentales o consecuentes. Algunas de las limitaciones o exclusiones arriba enunciadas podrán no ser aplicadas a cada comprador.

For covering patents, see www.legrand.us/patents

Pour connaître les brevets applicables, consultez www.legrand.us/patents

Para obtener patentes de protección, visite www.legrand.us/patents

No: 341090 – 10/14

© Copyright 2014 Legrand All Rights Reserved.

© Copyright 2014 Tous droits réservés Legrand.

© Copyright 2014 Legrand Todos los derechos reservados.

legrand®

800.223.4185
1.877.BY.LEGRAND
www.legrand.us
www.legrand.ca